



NHỮNG QUY ĐỊNH VÀ TRÁCH NHIỆM TẠI LAGUNA HONDA

Mục tiêu của Laguna Honda là trợ giúp mỗi người mà chúng tôi chăm sóc đạt được mức độ tự lập cao nhất có thể bằng việc duy trì một môi trường trị liệu. Nhu cầu và sở thích của quý vị là ưu tiên của chúng tôi. Để giúp cho thời gian nằm viện của quý vị thành công, chúng tôi yêu cầu quý vị thực hiện những quy định và trách nhiệm này:

1. **GIỜ THĂM VIẾNG.** Chúng tôi khuyến khích việc quý vị tham gia liên tục vào những cộng đồng xác quyết, tạo nên cuộc sống của quý vị. Chúng tôi vui mừng chào đón gia đình và bạn bè của quý vị đến thăm quý vị tại Laguna Honda. Giờ thăm viếng được đề nghị của chúng tôi từ 10 giờ sáng - 9 giờ tối mỗi ngày. Chúng tôi yêu cầu khách thăm viếng thông báo trước để việc thăm viếng có thể được điều phối hài hòa với lịch trình, các cuộc hẹn phục hồi chức năng và lâm sàng và các hoạt động khác của quý vị tại bệnh viện. Khách thăm viếng phải đăng ký tại quầy thông tin tại tiền sảnh và trạm điều dưỡng tại khu chăm sóc của quý vị.
2. **YÊU CẦU GIẤY PHÉP SAU KHI NHẬP VIỆN ĐƯỢC 14 NGÀY.** Khi quý vị được nhập viện, chúng tôi sẽ thực hiện một đánh giá toàn diện về những tình huống lâm sàng và cuộc sống của quý vị và hướng dẫn quý vị đến với cơ sở Laguna Honda. Trong suốt quy trình hai tuần này, chúng tôi yêu cầu quý vị ở lại bệnh viện. Sau đó, phải có giấy phép theo yêu cầu của bác sĩ của quý vị thì quý vị mới được ra khỏi cơ sở.
3. **XIN KÝ TÊN KHI RA VÀ VÀO KHU VỰC TẠI TRẠM ĐIỀU DƯỠNG** thuộc khu vực chăm sóc của quý vị khi quý vị quý vị rời tòa nhà.
4. **RA VIỆN LAGUNA HONDA.** Chúng tôi yêu cầu quý vị làm việc với đội ngũ chăm sóc của quý vị về một kế hoạch ra viện rõ ràng giúp hỗ trợ mức độ tự lập cao nhất của quý vị. Việc đề ra mục tiêu với đội ngũ chăm sóc của quý vị về việc hòa nhập cộng đồng bắt đầu từ khi quý vị nhập viện.
5. **THAM GIA VÀO CHƯƠNG TRÌNH PHỤC HỒI CHỨC NĂNG.** Nếu quý vị tham gia vào chương trình phục hồi chức năng, quý vị phải đến và tham gia vào các buổi trị liệu đã được lên lịch. Các buổi trị liệu được tổ chức từ thứ Hai đến Chủ nhật từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều. Đội ngũ chăm sóc của quý vị sẽ chuẩn bị cho quý vị ra viện khi các mục tiêu phục hồi chức năng đã đạt được, mức tiến bộ của quý vị đã ổn định, hoặc một cơ sở cộng đồng khác có đủ điều kiện đáp ứng nhu cầu trị liệu của quý vị.



Edwin M. Lee
Mayor

6. VIỆC THỰC HIỆN NHỮNG HOẠT ĐỘNG BỊ NGHIÊM CẤM CÓ THỂ KHIẾN QUÝ VỊ BỊ CHO RA VIỆN - VIỆC SỬ DỤNG HOẶC SỞ HỮU KHÔNG ĐƯỢC PHÉP ĐỐI VỚI RƯỢU, MA TÚY TRÁI PHÉP VÀ/HOẶC VẬT LIỆU MA TÚY bị nghiêm cấm. Nếu quý vị có tiền sử dùng ma túy hay rượu không an toàn, để đảm bảo sự an toàn của quý vị và sự an toàn của người khác, đội ngũ chăm sóc của quý vị có thể yêu cầu quý vị (a) tham gia vào một chương trình điều trị lạm dụng chất gây nghiện; (b) tham gia vào kiểm tra ngẫu nhiên độc chất trong nước tiểu; (c) chịu sự kiểm soát định kỳ đối với đồ dùng của quý vị; và/hoặc (d) làm việc với đội ngũ chăm sóc của quý vị để thiết lập một thỏa thuận quản lý hành vi.
7. VIỆC BÁN HOẶC TRAO ĐỔI VẬT DỤNG BẤT HỢP PHÁP HOẶC GÂY HẠI, như rượu, thuốc lá và vũ khí là hành động vi phạm quy định của bệnh viện.
8. LỜI NÓI HOẶC HÀNH ĐỘNG QUÁ KHÍCH không được cho phép.
9. TÀI SẢN CÁ NHÂN. Cư dân bệnh viện có thể sở hữu những vật dụng tại Laguna Honda khi những yếu tố về không gian, sức khỏe và an toàn cho phép. Laguna Honda cung cấp tủ ba ngăn, tủ đựng quần áo và bàn đầu giường để đựng vật dụng cá nhân. Một ngăn kéo của bàn đầu giường có thể khóa được để cất giữ an toàn những vật dụng có giá trị, mặc dù theo mức độ có thể, những vật dụng có giá trị không nên được để tại bệnh viện nhằm hạn chế nạn ăn cắp và mất mát đồ đạc. Laguna Honda không cung cấp không gian cất giữ khác. Khi quý vị được ra viện, quý vị phải mang theo tài sản cá nhân, hoặc tự vứt bỏ chúng đi.
10. PHƯƠNG TIỆN ĐI LẠI CÁ NHÂN không được sắp xếp không gian tại Laguna Honda; phương tiện đi lại cá nhân của cư dân không được phép đậu bên ngoài, bao gồm nhưng không giới hạn đối với: xe hơi, xe máy, xe đạp hay bất phương tiện đi lại có động cơ nào khác.
11. XE LĂN phải được hoạt động an toàn. Các nhà trị liệu vận động có thể đánh giá và làm việc với cư dân, như giới hạn tốc độ của xe lăn điện, huấn luyện kỹ thuật lái xe, đặt vào vị trí, v.v.
12. CƠ SỞ KHÔNG ĐƯỢC HÚT THUỐC Laguna Honda là một cơ sở được quy định "không hút thuốc." Bằng việc chọn gia nhập Laguna Honda, quý vị đồng ý thực hiện quy định không hút thuốc của Laguna Honda, bao gồm những cam kết sau đây;
 - a. Không hút thuốc; và
 - b. Nếu vi phạm quy định không hút thuốc của Laguna Honda, quý vị sẽ làm việc với đội ngũ chăm sóc của quý vị trong niềm tin tốt đẹp nhằm đưa ra (những) can thiệp giúp tuân thủ quy định này. Những can thiệp được đưa ra có thể bao gồm (a) tịch thu chất liệu thuốc lá của tôi; và/hoặc (b) tôi sẽ phải rời khỏi Laguna Honda.



Edwin M. Lee
Mayor

13. THỜI GIAN YÊN TĨNH. Hầu hết cư dân tại Laguna Honda đi ngủ từ 10 giờ tối đến 7 giờ 30 sáng. Để tạo không khí yên tĩnh cho việc ngủ nghỉ, trong những giờ đó, chúng tôi yêu cầu quý vị giữ đèn mờ và tiếng ồn ở mức thấp nhất.
14. SỬ DỤNG TI VI. Ti vi được trang bị đầu cấm tai nghe để kiểm soát tiếng ồn được lắp đặt tại mỗi cạnh giường. Vui lòng dùng gối loa hay tai nghe để tránh làm phiền đến các cư dân khác. Ti vi tại phòng khách được lắp đặt để xem theo nhóm và không yêu cầu phải sử dụng tai nghe.
15. ĐIỆN THOẠI. Có sẵn điện thoại cho quý vị sử dụng tại mỗi khu vực. Chúng tôi khuyến khích quý vị duy trì cuộc gọi trong khoảng thời gian hợp lý để những cư dân khác cũng có thể dùng điện thoại.
16. DI CHUYỂN TRONG PHẠM VI LAGUNA HONDA. Để cung cấp cho quý vị dịch vụ chăm sóc phù hợp nhất trong thời gian quý vị nằm viện, quý vị có thể được di chuyển từ khu vực, hộ gia đình hay phòng này qua khu vực, hộ gia đình hay phòng khác. Nếu bắt buộc phải di chuyển, một thành viên thuộc đội ngũ chăm sóc sẽ thông báo trước cho quý vị hoặc người đại diện của quý vị, và hướng dẫn quý vị đến địa điểm mới và giới thiệu quý vị với mọi người cùng phòng.

Tôi đã đọc và hiểu nội dung các Quy Định và Trách Nhiệm tại Laguna Honda. Nếu tôi có điều gì thắc mắc, tôi hiểu rằng tôi có thể trao đổi với một thành viên thuộc đội ngũ chăm sóc của tôi.

Người Làm Đơn hoặc Người Đại Diện Hợp Pháp, Tên Viết Hoa:

Ngày

Nhân Viên Cơ Sở, Tên Viết Hoa:

Ngày

Người làm chứng (người làm chứng thứ 2 nếu không có chữ ký của người nằm viện/nhân viên) Viết Tên In Hoa:

Ngày